



La moufle

de Diane Barbara - Illustrations de Frédérick Mansot
Actes Sud junior - collection Contes à plusieurs voix -2002

Résumé : Pour la collection « Les contes à plusieurs voix », une histoire venue du Grand Nord.

En Sibérie, un homme pressé oublie un de ses moufles. Bien vite, les animaux intrigués s'en emparent. Il est vrai que cette moufle, par un temps polaire, peut abriter de nombreux occupants.

Mais la moufle à ses limites...et la petite fourmi aura tôt fait d'éclater ce nid douillet.

Un conte ukrainien à lire et écouter sur de belles illustrations de Frédérick Mansot.

Conte à partir de [6 ans](#)

Ce qui est répété :

Situation : Entrer dans la moufle -

Ils sont (1,2,3...) dans la moufle.

Structure répétitive par **accumulation** : un de plus dans la moufle à chaque fois

(L'animal qui arrive est plus gros que le précédent.

Celui qui arrive en dernier est le plus petit de tous.)

Fin : Rupture

Thèmes présents : Rôle important du petit -

A mettre en lien avec :

*Le bonnet rouge Brigitte Weninger-John A. Rowe Editions Nord-Sud

*La moufle Racontée par Robert Giraud Albums Père Castor

On retrouvera avec plaisir la chaleur de l'amitié dans la froidure de l'hiver, la répétition qui plait tant aux enfants, le pas-à-pas ou le un plus un qui mène au groupe, qui mène à des chutes différentes et d'autant plus intéressantes.

La moufle



(D. Barbara ; F. Mansot.) Actes Sud Junior

1 -Quelle entrée possible dans l'album ?

L'album mis en scène : Faire comprendre une histoire en l'animant

Intentions pédagogiques	<ul style="list-style-type: none">• Favoriser la compréhension de l'histoire, des personnages, de sa structure en la matérialisant (utilisation de "silhouettes" à "animer")
Matériel	<ul style="list-style-type: none">• L'album• Les personnages et éléments importants sont matérialisés (une moufle rouge, des marottes représentant les différents animaux...)
Déroulement	<ul style="list-style-type: none">• Présentation de la couverture (format, titre, illustration...)• Présentation de la 4^{ème} de couverture• Raconter (ou lire) l'histoire en l'animant : Lire en "interprétant" le mieux possible, en faisant d'abord tomber la moufle, puis en introduisant les personnages au fur et à mesure. Si on lit l'histoire, le livre ne sera pas montré aux élèves pendant cette lecture magistrale, pour que toute leur attention soit centrée sur le récit (et non sur les illustrations)• Nouvelle lecture magistrale de l'album en montrant les illustrations (Ce travail pourra être fait au cours d'une 2^{ème} séance)

La moufle



(D. Barbara ; F. Mansot.) Actes Sud Junior

2 Quelles pistes d'activités autour de cet album ?

Une fois l'histoire connue des élèves, on pourra engager ceux-ci dans **des activités**:

a. De langue orale :

*Reformuler le texte avec ses propres mots : "le chemin de l'histoire"
(Texte très riche en structures syntaxiques particulières.)

*Travail sur le lexique (verbes d'actions : déplacements, cris des animaux de l'histoire. Texte très riche en expressions : ex : *s'endormir sur le champ, se faire toute petite, avoir têt fait de ...etc*)

b. De langue écrite :

*Relecture collective d'un épisode de l'histoire déjà lue par le maître.

*Ecriture d'un nouvel épisode de cette histoire

*Activités de paralecture

La moufle



(D. Barbara ; F. Mansot.) Actes Sud Junior

Activités de langue orale autour de cet album :

Reformuler le texte avec ses propres mots : Le chemin de l'histoire

(Voir fiche de cette activité en annexe)

Matériel :

- Une bande pour structurer le récit. Sur cette bande, on aura placé un certain nombre de "connecteurs" : Au petit matin, Là-dessus, Bientôt, Alors...
- Des étiquettes sur lesquelles on pourra trouver le nom de l'animal qui arrive et un dessin le représentant (9 étiquettes "souris", 8 étiquettes "grenouille", 7 étiquettes "chouette", 6 étiquettes "lièvre"...etc)



et les illustrations de début et de fin.

Consigne :

Nous allons essayer de reconstituer "le chemin de cette histoire". Il faut replacer les illustrations et les "étiquettes-animaux" dans l'ordre, sur la bande.

Le questionnement de l'enseignant servira de guidage.

Utiliser de la "pâte à fixer" pour que la bande et les étiquettes puissent servir à d'autres écoles.

Lorsque le récit sera reconstitué, il sera reformulé "étape" par "étape" par des élèves différents.

On ne demandera pas aux élèves de reproduire exactement les dialogues, de retrouver toutes les structures. C'est à l'enseignant de fixer les exigences selon le niveau de sa classe.

Selon l'âge des élèves, on réfléchira ensemble au "message" que l'auteur a voulu faire passer (Réfléchir au rôle du "petit")

Pour le travail sur la remise en ordre et le lexique :

Chaque enseignant, selon le niveau de sa classe, choisira les structures, le lexique à travailler.

Les exemples ci-dessous sont donnés à titre indicatif.

On peut garder des structures "standard", par exemple pour l'énumération : "Elles sont deux dans la moufle..." "Ils sont quatre dans la moufle..." "Ils sont cinq..."

Repères écrits sur la bande de chanson	Illustrations	Les éléments du récit à développer/le lexique à travailler
	La moufle dans la neige	Le froid. La perte de la moufle. <i>Les onomatopées+ emmitouflé</i>
	Etiquette souris	Arrivée de la souris <i>Trotter; essouffée ; se rouler en boule</i>
	Etiquette souris +Etiquette grenouille	Arrivée de la grenouille Tournure "sujet inversé" Toutes les deux... la souris et la grenouille... <i>Sautiller ; couiner</i>
	Etiquette souris +Etiquette grenouille +Etiquette chouette	Arrivée de la chouette Dans un grand mouvement d'ailes... A trois dans la moufle... <i>Chuintier ; frigorifiées</i>
Au petit matin,	... + Etiquette lièvre	Arrivée du lièvre Tous les quatre dans la moufle... <i>Bondissant ; il se loge</i>
Là-dessus	... +Etiquette renard	Arrivée du renard La souris, la grenouille, la chouette, le lièvre et le renard... <i>Flaire ; siffloter</i>
Bientôt	... +Etiquette sanglier	Arrivée du sanglier Ils sont six dans la moufle... <i>Débouler ; bougonner s'engouffrer</i>
	... +Etiquette ours	Arrivée de l'ours Sujet inversé <i>Surgir ; imposant</i>
C'est alors qu'...	... +Etiquette fourmi	Arrivée de la fourmi <i>Minuscule ; se faufiler</i>
Cette fois, c'en est trop !	Illustration de la moufle qui éclate	La moufle éclate <i>Eclater en mille morceaux</i>
Et voilà,	Illustration de fin	Ils sont huit à... mais ils sont sept à... Phrase interrogative sujet inversé

Le chemin de l'histoire	
Compétences visées	<ul style="list-style-type: none"> • Favoriser l'expression orale • Reformuler un texte avec ses propres mots • Organiser chronologiquement les étapes essentielles d'un récit
L'organisation de la classe	Classe entière ou petit groupe
Le matériel	<ul style="list-style-type: none"> • Un album avec une structure narrative • Bande de canson (pliée éventuellement en accordéon) sur laquelle seront écrits des repères temporels, logiques ou de causalité • Des illustrations structurant les moments-clés du récit (de 5 à 8 selon les albums) • La photocopie de l'album
Le déroulement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Découverte de l'objet- livre 2. Lecture magistrale 3. Remise en ordre des illustrations par les élèves. Le questionnement de l'enseignant servira de guidage. 4. Celles-ci seront collés sur la bande accordéon où les repères temporels, logiques ou de causalité ont été écrits 5. Reformulation de l'histoire par les élèves, en s'aidant de ce support.
Ce que l'activité implique pour le maître	Bonne connaissance de l'album Préparation matérielle

La moufle



(D. Barbara ; F. Mansot.) Actes Sud Junior

Activités de langue écrite autour de cet album :

1. Relecture d'un épisode de l'histoire déjà entendue (lue par le maître) :

Ce travail pourra être proposé avant le travail de reformulation de l'histoire complète par les élèves (voir page 4)

L'enseignant choisira l'épisode le mieux adapté à l'âge et au niveau de ses élèves, au moment de l'année.

L'épisode qui paraît le mieux convenir pour une découverte collective en G.S. est celui de l'arrivée de la grenouille.

Matériel :

*Le texte sera recopié sur une grande feuille. Les illustrations y seront ajoutées.

*Un lexique sera proposé sur une grande feuille.

Déroulement possible :

1-Le texte est affiché au tableau devant les élèves.

On leur laissera identifier le support. (C'est un "morceau" de l'histoire "La moufle" qui a été lue en classe)

2-Emettre des hypothèses sur le contenu du texte après interprétation de l'illustration et prise d'indices dans le texte :

Attirer d'abord l'attention des élèves sur les indices suivants :

- Les tirets (expliquer ou faire verbaliser leur rôle), les deux points qui les précèdent.
- Le point d'interrogation : son rôle

Eventuellement, d'autres éléments de la ponctuation : points de suspension, point d'exclamation...

3- Ensuite, les élèves, guidés par le maître, pourront utiliser des savoirs-faire (Selon le niveau et le moment de l'année) qui permettent de traiter ce texte avec efficacité , par exemple :

- savoir reconnaître des mots appris globalement (le, la, les, un, une, et d'autres mots de la classe...)
- savoir utiliser le contexte pour déduire et découvrir des mots inconnus

- Savoir utiliser une stratégie "d'essais" de lecture de mots par analogie avec d'autres mots connus des élèves (selon les possibilités des élèves). Se reporter aux références affichées dans la classe.

Cette lecture ne sera pas forcément linéaire et le texte pourra être traité sans respecter l'ordre. Il est cependant important, pour de "bonnes prises de sens" de travailler par "blocs" de texte.

Les "blocs" possibles : L'arrivée de la grenouille (2 lignes)

La grenouille va vers la moufle (2 lignes)

Le réveil de la souris (3 lignes)

Toutes les deux dans la moufle (2 lignes)

4- Terminer par une lecture magistrale.

2. Ecriture d'un nouvel épisode de cette histoire :

Ce travail sera proposé après le travail de reformulation de l'histoire complète par les élèves (voir page 4), les élèves auront alors travaillé sur les différentes (et nombreuses) structures de l'album.

Ce travail d'écriture se fera par **dictée à l'adulte**.

(Cf Programmes Ecole Maternelle p80 : "...L'une des activités les plus efficaces dans ce domaine consiste certainement à demander à un enfant ou à un groupe d'enfants de dicter au maître le texte que l'on souhaite rédiger dans le contexte précis d'un projet d'écriture. Ce n'est que progressivement que l'enfant prend conscience de l'acte d'écriture de l'adulte. Lorsqu'il comprend qu'il doit ralentir son débit, il parvient à gérer cette forme inhabituelle de prise de parole par une structuration plus consciente de ses énoncés. L'adulte interagit en refusant des formulations qui "ne peuvent pas s'écrire" et conduit les enfants à s'inscrire progressivement dans cette nouvelle exigence et à participer à une révision négociée du texte. Peu à peu, l'enfant prend conscience que sa parole a été fixée par l'écriture et qu'il peut donc y revenir, pour terminer une phrase, pour la modifier en demandant à l'adulte de relire ce qui a déjà été écrit. (...)

Avec des élèves plus jeunes, ce travail d'écriture peut être envisagé en gardant la même structure que celle d'un épisode de l'histoire.

3. Quelle trace écrite individuelle possible ? :

Le nombre d'illustrations étant très important pour une remise en ordre individuelle (l'accumulation nécessitant la reprise du nom de tous les animaux cités auparavant), on pourrait envisager un travail à partir d'étiquettes sur lesquelles les noms des animaux seraient écrits. Les élèves auraient à compléter en collant le nom (ou l'image) de l'animal qui s'ajoute.

Photocopie de la couverture	Illustration de la moufle perdue	Etiquette La souris Ou image de la souris à coller	Etiquette La souris et ...	Etiquette La souris, la grenouille et ...	
-----------------------------	----------------------------------	--	----------------------------------	--	--

Le format des étiquettes sera fonction de la taille de la bande individuelle.

Une souris

Une souris et ...

Une souris, une grenouille et

...

Une souris,

une grenouille, une chouette et

...

Une souris, une grenouille,

une chouette, un lièvre et

...

Une souris, une grenouille,

une chouette, un lièvre, un renard et

...

Une souris, une grenouille,

une chouette, un lièvre, un renard,

un sanglier et ...

Une souris, une grenouille,
une chouette, un lièvre, un renard,
un sanglier, un ours et ...

L'enseignant pourra aussi proposer des activités de paralecture, par exemple des exercices autour des noms des animaux (reconnaissance visuelle, association script/cursive, association du nom de l'animal et de l'image...)

4. Quelles autres activités possibles? :




- Travail à partir de la cassette vidéo du CNDP : "Au-delà du réel" présentant l'album "La moufle" en version animée (Voir document sur les activités possibles avec la vidéo)
- Mise en réseau avec d'autres versions de ce conte :

*Le bonnet rouge Brigitte Weninger-John A. Rowe Editions Nord-Sud

*La moufle Racontée par Robert Giraud Albums Père Castor

On pourra comparer les différentes versions : chercher ce qui est "pareil" (perte de la moufle ou du bonnet) et ce qui est différent : (qui perd la moufle ou le bonnet, les animaux qui entrent dans la moufle ou le bonnet, l'ordre dans lequel ils s'introduisent dans "l'objet", la moufle ou le bonnet éclate ou pas, la situation finale)

Ce travail peut se faire oralement (après lecture magistrale), l'enseignant pourra noter sur un tableau les différentes remarques.

	Au début	Qui entre dans "l'objet" perdu ?							Que se passe-t-il quand le dernier animal est entré ?	A la fin
	C'est un gros homme qui perd une moufle								La moufle éclate. Les animaux sont projetés dans la neige.	Les animaux sont gelés. Ils comptent sur la fourmi pour trouver une nouvelle idée pour les réchauffer.
	C'est un paysan qui perd une moufle								La moufle éclate. Les animaux sont projetés dans la neige	Les animaux partent chacun de leur côté. Le paysan retrouve sa moufle
	C'est un lutin qui perd son bonnet rouge								Le bonnet n' éclate pas. Les animaux s'enfuient.	Les animaux s'enfuient. La puce reste dans le bonnet. Le lutin récupère son bonnet. Et alors ?